



RENAULT NISSAN MITSUBISHI

Bordereau de livraison: A0000712720

From:	To:
0009500304 - CAT VENIS	0025566103 - MAGNA MODUG
CAT VENISSIEUX 23 RUE PELLOUTIER	MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI 4 ZONA INDUSTRIALE
69200 VENISSIEUX	70026 MODUGNO
FRANCE	ITALIE
For RENAULT SAS3	
	Date: 2023-02-02
Identifiant transport: D033999901	Inmatriculations: PZ068VU/PZ068VU

EMBALLAGE VIDE

Matière	Type d'emballage	Masse unitaire (kg)	Quantité
METALLIC	MFM—1353	180.000	95

Total (kg): 17100.000

EMBALLAGE PLEIN

Matière	Type d'emballage	Masse unitaire (kg)	Quantité
---------	------------------	---------------------	----------

Total (kg):

Numéro du document de transport:

Expéditeur:

Tampon:

Point intermédiaire 1	Point intermédiaire 2	Point intermédiaire 3
Tampon 1	Tampon 2	Tampon 3
Commentaire:	Commentaire:	Commentaire: MAGNA MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) G.F. e P. VA 04986850728

Rubryki obwieszczone tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
Позиции, выделенные рамкой, заполняются перевозчиком.Wyłączone oraz
excluding and
including and
incorporated
1 - 15Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility
Заносимостью отправителя

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Отправитель (наименование, адрес, страна) CAT LCF VENISSIEUX / CORBAS GETRAG VIA DE F. Pelloutier 69200 VENISSIEUX TEL. 04 37 25 72 44 - Fax. 04 37 25 72 44			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО-TRANСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ № CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной перевозки грузов (КДПГ).		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Получатель (наименование, адрес, страна) 70026 Modugno GETRAG VIA DEI CICLAMINI			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Перевозчик (наименование, адрес, страна) Transport Gapiński Sp. z o.o. Sp.k. ul. Skocka 20, 62-100 Wągrowiec / Poland PL7661997146, REGON 368690471		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Место розгрузки груза (место, страна) Italie 70 MODUGNO			17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна) Transport Gapiński Sp. z o.o. Sp.k. ul. Skocka 20, 62-100 Wągrowiec PZ 2W551 PZ 0B8VU		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) Место и дата поручки (место, место, страна, дата) 02.02.2023 VENISSIEUX / CORBAS TEL. 04 37 25 72 44 - Fax. 04 37 25 72 44			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Оговорки и замечания перевозчика		
5 Załączona dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached Прилагаемые документы BL			10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number статист. №		
6 Cechy i numery Kennzeichen und Namen Marks and Nos Знаки и номера			11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg Вес брутто, кг		
7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages Копичество шт.			12 Objętość w m³ Umfang in m³ Volume in m³ Объем, м³		
8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing Род упаковки			13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions Указания отправителя		
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Наименование груза 25 AFM 1353			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements Особые согласованные условия		
Klasa Klasse Class Класс			Liczba Ziffer Number Цифра		
Litera Buchstabe Letter Буква			(ADR*)		
14 Postanowienia o płatności przewozu Frachttariffsanweisungen Instruction as to payment for carriage Постановление перевозчика ☐ Przewóz zapłacony / Freight paid / Перевоз оплачен ☐ Przewóz nieopłacony / Unfreight / Carriage forward / Перевоз не оплачен			20 Do zapłaty: Zu zahlen vom: To be paid by: Подлежит оплате: 06.02.23 MAGNA MAGNA PT Sp.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) C.F. e P.I.V. 0488650728		
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Составлена в VENISSIEUX 02/02/23			22 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received / Груз получен Miejscowość Ort Place Mесто dnia am on Дата 02/02/23		
23 Przewoźnik Transport Gapiński Sp. z o.o. Sp.k. ul. Skocka 20, 62-100 Wągrowiec			24 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee Подпись и штамп получателя		